



fr

# moto Z<sup>2</sup>

PLAY

## lisez-moi

*Attention : avant d'utiliser votre  
téléphone, veuillez lire les informations  
légalles et de sécurité fournies avec  
votre produit.*

**Lenovo**



Ce produit est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou, lorsqu'il est porté, à une distance de 0,5 cm de votre corps. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Pour connaître les valeurs DAS de votre téléphone, rendez-vous à l'adresse <https://motorola.com/sar>. Pour afficher d'autres informations DAS sur votre téléphone, faites glisser ^ vers le haut > **Paramètres** > **Réglementations** > **Informations sur les radiofréquences**. Pour afficher les informations sur Internet, rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## Aperçu rapide

C'est parti ! Nous allons vous guider tout au long du démarrage et vous présenter votre téléphone.

**Remarque :** les mises à jour du logiciel étant fréquentes, votre téléphone peut paraître légèrement différent.



## Insertion des cartes

Votre téléphone peut prendre en charge l'utilisation de deux cartes SIM.

**Attention :** assurez-vous que la taille des cartes SIM est adaptée et ne les découpez pas.



Nano SIM

### Insérez la carte nano SIM et la carte mémoire.

Retournez le téléphone face vers le bas, puis insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour l'extraire.

Insérez les cartes SIM, contacts dorés vers le haut. Insérez une carte microSD facultative à l'arrière du logement.



#### Avant du logement

SIM 1  
SIM 2 (en option)

#### Arrière du logement

microSD (en option)  
microSD

### Réinsérez le logement dans votre téléphone.



## Finalisation

Branchez votre chargeur pour charger entièrement votre téléphone et mettez-le sous tension. Ensuite, sélectionnez votre langue et suivez les invites à l'écran pour commencer.

Pour les téléphones utilisant deux cartes SIM, suivez les instructions de configuration correspondantes.

**Remarque :** votre téléphone est fourni avec un chargeur USB-C 3A pour des vitesses de chargement encore plus rapides. L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée.

### Chargez la batterie.

Avant d'utiliser votre téléphone, chargez entièrement la batterie à l'aide du chargeur USB-C fourni.



### Allumez le téléphone.



Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.

## Moto Mods™

Transformez votre téléphone en un projecteur vidéo, un haut-parleur portable, une source d'alimentation, et plus encore.

Changez de Moto Mod tout au long de la journée pour obtenir les performances dont vous avez besoin, au moment où vous en avez besoin. Ajoutez également de nouveaux Moto Mods à votre collection à tout moment.

**Remarque :** les Moto Mods sont vendus séparément. Pour consulter la gamme complète, rendez-vous sur [www.motomods.com](http://www.motomods.com).



## Écran d'accueil et paramètres

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez parcourir les applications, consulter vos notifications, utiliser des commandes vocales et bien plus encore.

- **Ajouter un raccourci** : faites glisser  vers le haut, appuyez de manière prolongée sur une application, puis faites-la glisser vers l'écran d'accueil.
- **Paramètres** : pour modifier les paramètres du Wi-Fi, la luminosité de l'écran et d'autres réglages, faites glisser la barre d'état vers le bas à l'aide de deux doigts. Pour ouvrir plus de paramètres, appuyez sur .
- **Partager votre téléphone** : pour ajouter un utilisateur invité, faites glisser la barre d'état vers le bas à l'aide de deux doigts et appuyez sur .



Faites glisser un doigt vers le bas pour afficher les notifications ou deux doigts pour accéder aux paramètres.

Saisissez votre recherche ou posez une question en disant « OK Google ».

Faites glisser vers le haut  pour afficher toutes vos applications.

## Découverte de votre application Moto

### Trouver la fonction : Moto

- **Gestes** : votre téléphone répond à vos gestes instantanément. Tranchez pour allumer la lampe de poche, retournez pour activer le mode Ne pas déranger, et plus encore.
- **Voice** : contrôlez votre téléphone à l'aide de votre voix. L'appareil est toujours à votre écoute, même lorsque l'écran est éteint.
- **Écran** : consultez vos messages, appels et autres notifications, même lorsque votre téléphone est en veille.



**Remarque** : certaines fonctionnalités peuvent ne pas exister sur votre téléphone.

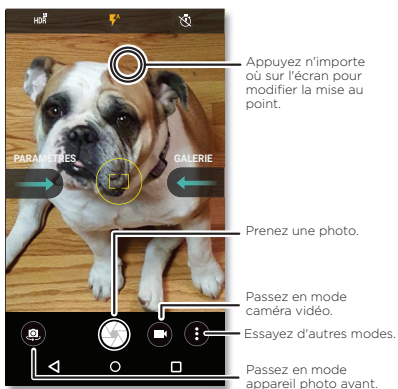


## Photos

Tournez deux fois votre poignet et appuyez sur l'écran pour prendre des photos claires et nettes.









- **Lancer l'appareil photo** : même lorsque votre téléphone est en veille, ouvrez votre appareil photo en tournant deux fois votre poignet.
- **Visionner la photo** : faites glisser vers la gauche pour afficher votre galerie photos.
- **Partager la photo** : affichez une photo ou une vidéo figurant dans votre galerie, puis appuyez sur .

**Conseil** : faites glisser vers la droite pour modifier les effets et paramètres.



## Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Aide du périphérique** pour accéder à des tutoriels, des guides détaillés et des FAQ directement sur votre téléphone.
- **Tout Moto Z<sup>2</sup>** : accédez à des logiciels, des guides de l'utilisateur et plus encore à l'adresse [www.motorola.com/mymotoz](http://www.motorola.com/mymotoz).
- **Moto Mods** : découvrez l'étendue des possibilités à l'adresse [www.motorola.com/mymotomods](http://www.motorola.com/mymotomods).
- **Obtenir des applications** : faites glisser  vers le haut, puis appuyez sur  **Play Store** pour acheter et télécharger des applications.
- **Actualités** : voici comment nous trouver :
  -  YouTube™ [www.youtube.com/motorola](http://www.youtube.com/motorola)
  -  Facebook™ [www.facebook.com/motorola](http://www.facebook.com/motorola)
  -  Twitter [www.twitter.com/moto](http://www.twitter.com/moto)
  -  Google+™ [www.google.com/+moto](http://www.google.com/+moto)

## Où puis-je trouver mes informations légales, réglementaires et de sécurité ?

Pour vous permettre d'accéder plus facilement à ces informations importantes, nous avons mis cette documentation à votre disposition à partir du menu Paramètres du téléphone et sur Internet. Consultez ces documents avant d'utiliser votre appareil. Pour accéder à la documentation à partir d'un téléphone connecté, accédez à **Paramètres > Informations légales**, puis sélectionnez une rubrique. Pour accéder aux documents sur Internet, rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).



## Sécurité de la batterie

Avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre appareil mobile pour la première fois, lisez attentivement les règles de sécurité et les informations légales fournies avec votre appareil.

Si votre appareil mobile ne répond plus, essayez de le redémarrer : appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que l'appareil redémarre.

Pour votre sécurité, la batterie de votre appareil mobile ne doit être démontée que par un centre de réparation agréé Motorola ou un professionnel indépendant qualifié. N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie vous-même, car vous risquez de l'endommager, de vous brûler ou de vous blesser. Ne détruisez pas votre appareil mobile, ne le tordez pas et ne l'exposez pas à la chaleur ou à un liquide. Vous risqueriez d'endommager la batterie, de vous brûler ou de vous blesser. N'essayez pas de sécher votre appareil mobile dans un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un sèche-linge.

## Avertissement relatif à un volume sonore élevé

Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez aucune musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



## Mise au rebut et recyclage

Participez au recyclage ! Ne jetez aucun appareil mobile ou accessoire électrique, tel qu'un chargeur, des écouteurs ou une batterie, dans votre poubelle. L'emballage du produit et les manuels doivent seulement être mis au rebut conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays. Pour obtenir des informations sur les systèmes de recyclage nationaux agréés et sur les programmes de recyclage de Motorola, consultez la page [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Utilisation

Les applications et services pris en charge par ce téléphone peuvent utiliser un volume de données important. Par conséquent, assurez-vous que votre forfait répond à vos besoins. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Certaines applications et fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

## Informations réglementaires

Pour afficher les identifications réglementaires (telles que l'ID FCC) de cet appareil, accédez à **Paramètres > Informations légales > Informations réglementaires** ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).





## Garantie

Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie sur votre téléphone, accédez à **Paramètres > Informations légales > Garantie** ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

## Arbitrage et droit de rejet

Sous réserve des interdictions légales en vigueur, toute controverse ou réclamation découlant de ou liée à tout produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire et non devant un tribunal, sauf si vous exercez un droit de rejet. Pour exercer votre droit de rejet, envoyez un avis écrit de rejet, dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse et numéro de téléphone, spécifiant l'appareil, le numéro de série et indiquant à Motorola que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou à [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com). Pour plus d'informations sur cette clause d'arbitrage, accédez depuis votre téléphone à **Paramètres > Informations légales > Arbitrage et droit de rejet** ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Exclusions de responsabilité

Certains services, fonctions et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. Des conditions d'utilisation et frais spécifiques peuvent s'appliquer. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Les fonctions, fonctionnalités, caractéristiques du produit et informations indiquées dans ce guide d'utilisation sont mises à jour et étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis, ni obligation.

## Droits d'auteur et marques commerciales

MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques commerciales ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO est une marque commerciale de Lenovo. Google Android, Google Play et les autres marques sont des marques commerciales de Google Inc. Le logo microSD est une marque commerciale du SD-3C, LLC. Les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : Moto Z<sup>2</sup> Play (Modèle XT1710-09)

Référence du manuel : 68018315016-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)





es

# moto Z<sup>2</sup>

PLAY

leer

*Precaución: antes de usar el teléfono,  
lea la información de seguridad,  
normativa y legal que se incluye con  
el producto.*

**Lenovo**



Este producto cumple las normativas sobre exposición a radiofrecuencia (CAE) nacionales e internacionales aplicables si se usa de forma normal junto a la cabeza o a una distancia de 0,5 cm del cuerpo al llevarlo consigo. Las normas de la CAE incluyen un margen sustancial de seguridad concebido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Para ver los valores CAE del teléfono, visite <https://motorola.com/sar>. Para consultar información adicional sobre los valores CAE desde el teléfono, **deslice hacia arriba**  **> Ajustes > Información legal > Información sobre radiofrecuencias**. Para ver la información en la Web, visite [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## De un vistazo

¡Empecemos! Le guiaremos en la fase de inicio y le proporcionaremos información sobre su teléfono.

**Nota:** hay actualizaciones de software con frecuencia, por lo que es posible que el aspecto del teléfono varíe ligeramente.



## Inserción de tarjetas

El teléfono puede admitir el uso de dos tarjetas SIM.

**Precaución:** asegúrese de que utiliza tarjetas SIM del tamaño correcto y no las recorte.



Nano SIM

### Inserte la tarjeta nano SIM y las tarjetas de memoria.

Con el teléfono hacia abajo, inserte la herramienta para SIM en el orificio de la bandeja para extraerla.



Introduzca la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia arriba. Introduzca una tarjeta microSD opcional en la parte trasera de la bandeja.

#### Parte frontal de la bandeja

SIM 1

SIM 2

(opcional)

#### Parte trasera de la bandeja

microSD

(opcional)

microSD

### Vuelva a introducir la bandeja en el teléfono.





## Finalización

Conecte el cargador para cargar completamente el teléfono y enciéndalo. A continuación, seleccione su idioma y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para empezar.

Para los teléfonos que utilizan dos tarjetas SIM, siga las instrucciones para configurarlas.

**Nota:** el teléfono incluye un cargador compatible con USB-C 3A para ofrecer la máxima velocidad de carga. Se desaconseja el uso de otros cargadores.

### Cargue el teléfono.

Antes de usar el teléfono, cárguelo completamente con el cargador USB-C suministrado.



### Encienda el teléfono.



Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se ilumine.

## Moto Mods™

Transforme su teléfono en un proyector de películas, un equipo de música, una potente batería y mucho más.




Intercambie los Moto Mods a lo largo del día para obtener el rendimiento que necesita, cuando lo necesita. Añada nuevos Moto Mods a su colección en cualquier momento.

**Nota:** los Moto Mods se venden por separado. Vea la colección completa en [www.motomods.com](http://www.motomods.com).



## Pantalla principal y ajustes

Desde la pantalla principal, puede explorar aplicaciones, consultar las notificaciones, decir comandos y mucho más.

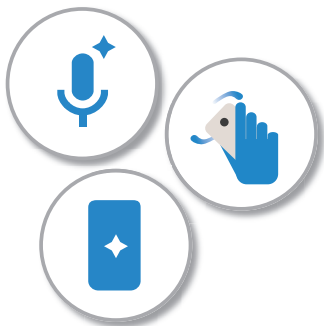
- **Añadir un acceso directo:** deslice hacia arriba , mantenga pulsada una aplicación y arrástrela a la pantalla principal.
- **Ajustes:** para cambiar los ajustes de Wi-Fi, el brillo de la pantalla y realizar otras acciones, arrastre la barra hacia abajo con dos dedos. Para abrir más ajustes, toque .
- **Compartir el teléfono:** para añadir un usuario invitado, deslice la barra de estado hacia abajo con dos dedos y, a continuación, toque .



## Descubra la aplicación Moto

Vaya a:  **Moto**


- **Acciones:** el teléfono responde a sus gestos inmediatamente. Agite dos veces para encender la linterna, de la vuelta para activar el modo No molestar y mucho más.
- **Voz:** utilice su voz para controlar el teléfono La escucha está siempre activada, incluso cuando la pantalla está apagada.
- **Pantalla:** consulte mensajes, llamadas y otras notificaciones, incluso cuando el teléfono está en modo de suspensión.



**Nota:** es posible que su teléfono no tenga todas las funciones.

## Fotos

Haga fotos claras y nítidas; solo tiene que girar dos veces la muñeca y tocar la pantalla.

- **Iniciar:** incluso con el teléfono en modo de suspensión, gire la muñeca dos veces para abrir la cámara.
- **Ver:** deslice hacia la izquierda para acceder a la galería de fotos.
- **Compartir:** visualice una foto o un vídeo de la galería y, a continuación, toque .

**Consejo:** deslice el dedo hacia la derecha para acceder a los efectos y ajustes.



## Ayuda y más

Acceda a respuestas, actualizaciones e información:

- **Ayuda:** deslice hacia arriba  >  **Ayuda del dispositivo** para acceder a tutoriales interactivos, instrucciones o preguntas frecuentes directamente desde el teléfono.
- **Todo sobre Moto Z<sup>2</sup>:** encuentre software, guías de usuario y mucho más en [www.motorola.com/mymotoz](http://www.motorola.com/mymotoz).
- **Moto Mods:** obtenga más información sobre las posibilidades infinitas en [www.motorola.com/mymotomods](http://www.motorola.com/mymotomods).
- **Descarga de aplicaciones:** deslice hacia arriba  >  **Play Store** para comprar y descargar aplicaciones.
- **Noticias:** nos encontrará en:
  -  YouTube™ [www.youtube.com/motorola](http://www.youtube.com/motorola)
  -  Facebook™ [www.facebook.com/motorola](http://www.facebook.com/motorola)
  -  Twitter [www.twitter.com/moto](http://www.twitter.com/moto)
  -  Google+™ [www.google.com/+moto](http://www.google.com/+moto)

## ¿Dónde puedo encontrar la información normativa, legal y de seguridad?

Para ofrecerle un mejor acceso a esta importante información, puede consultar el material desde el menú de ajustes del teléfono y también en la web. Revise este material antes de utilizar el dispositivo. Para acceder al material desde un teléfono conectado, vaya a **Ajustes > Información legal** y seleccione un tema. Para acceder al material en la Web, visite [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Información de seguridad sobre la batería

Antes de montar, cargar o utilizar el teléfono por primera vez, lea la información legal y de seguridad que se incluye con el producto.

Si el dispositivo móvil deja de responder, intente reiniciarlo: mantenga pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se apague y el dispositivo se reinicie.

Por su seguridad, la batería del dispositivo móvil solo debe extraerla un centro de servicio o profesional cualificado independiente aprobado por Motorola. no intente extraer o sustituir la batería, ya que podría dañarla e incluso producir quemaduras o lesiones. No golpee, doble o exponga su dispositivo móvil a temperaturas extremas o líquidos. Podría dañar la batería y producir quemaduras y lesiones. No intente secar el dispositivo móvil en un microondas, un horno o una secadora.

## Advertencia acerca del volumen alto Uso

para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuche a un volumen alto durante largos períodos de tiempo.



## Desechado y reciclaje

¡Colabore! No deposite su teléfono móvil o accesorios eléctricos, como cargadores, auriculares o baterías, en la basura de su casa. El embalaje y las guías de usuario deben desecharse únicamente de acuerdo con los requisitos de reciclaje y recolección nacionales. Puede encontrar información detallada acerca de los planes de reciclaje nacional aprobados y las actividades de reciclaje de Motorola en: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Uso

Este teléfono admite aplicaciones y servicios que pueden utilizar una gran cantidad de datos, por lo que le recomendamos que se asegure de que su plan de datos satisface sus necesidades. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Es posible que algunas aplicaciones y funciones no estén disponibles en todos los países.

## Información sobre normativas

Para consultar la identificación de normativas (como el ID de FCC) de este dispositivo, en el teléfono, vaya a **Ajustes** > **Información legal** > **Información sobre normativas** o visite [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).



## Garantía

Este producto está cubierto por la garantía limitada de Motorola. Para consultar la garantía desde el teléfono, vaya a **Ajustes > Información legal > Garantía**, o visite [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). También puede obtener una copia de la garantía poniéndose en contacto con Motorola a través de la siguiente dirección: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

## Arbitraje y renuncia

Salvo en la medida que lo prohíba la ley, cualquier controversia o reclamación derivada de o relacionada con un producto de Motorola se resolverá por medio de un proceso de arbitraje vinculante, en lugar de ante un tribunal, a menos que decida renunciar. Para renunciar, envíe un aviso de rechazo por escrito en un plazo de 30 días a partir de la compra e incluya en él su nombre, dirección, número de teléfono, dispositivo y número de serie de dispositivo, e indique a Motorola que está rechazando esta disposición sobre arbitraje a través de la dirección: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o de [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com). Para obtener más información acerca de esta disposición sobre arbitraje, en el teléfono, vaya a **Ajustes > Información legal > Arbitraje y renuncia** o visite [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Avisos legales

Algunos servicios, funciones y aplicaciones dependen de la red y pueden no estar disponibles en todas las zonas; es posible que sean aplicables otros términos, condiciones y tarifas. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Todas las funciones, características y otras especificaciones del producto, así como la información contenida en esta guía, están basadas en la información disponible más reciente y se consideran exactas en el momento de su impresión. Motorola se reserva el derecho a corregir, alterar o modificar cualquier información o las especificaciones sin previo aviso ni obligación.

## Copyright y marcas comerciales

MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada, MOTO y la familia de marcas de MOTO son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO es una marca comercial de Lenovo. Google, Android, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc. El logotipo de microSD es una marca comercial de SD-3C, LLC. Todos los demás nombres de productos o servicios son propiedad de sus respectivos propietarios.  
© 2017 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

ID de producto: Moto Z<sup>2</sup> Play (modelo XT1710-09)  
Número de manual: 68018315016-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654 (Estados Unidos)  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)







pl

# moto Z<sup>2</sup>

PLAY

przeczytaj

*Przeostoga: przed użyciem telefonu  
przeczytaj ważne informacje dotyczące  
bezpieczeństwa, norm i przepisów,  
które zostały do niego dołączone.*

**Lenovo**



Urządzenie to jest zgodne z odpowiednimi wytycznymi dotyczącymi oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka (wytyczne SAR), jeśli jest używane w normalnej pozycji przy uchu lub noszone w odległości co najmniej 0,5 cm od powierzchni ciała. Wytyczne SAR przewidują znaczny margines bezpieczeństwa, tak aby uwzględnić wszystkich ludzi, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

Aby zapoznać się z wartościami SAR telefonu, wejdź na stronę <https://motorola.com/sar>. W celu wyświetlenia dodatkowych informacji dot. SAR przesunij palcem w górę  > **Ustawienia** > **Informacje prawne** > **Dane dotyczące częstotliwości radiowej**. Informacje te dostępne są na stronie [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## Wprowadzenie

Zaczynamy! Opowiemy Ci o Twoim telefonie i pokażemy, jak z niego korzystać.

**Uwaga:** z powodu częstych aktualizacji wygląd danego telefonu może się nieco różnić od pokazanego na ilustracjach.



## Wkładanie kart

Twój telefon może obsługiwać dwie karty SIM.

**Przestroga:** sprawdź, czy karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.



Nano SIM

### Włóż kartę nano SIM i karty pamięci.

Trzymając telefon wyświetlaczem w dół, wsuń narzędzie SIM do otworu w tacce, aby ją wysunąć.

Wsuń kartę SIM złotymi stykami do góry. Wsuń opcjonalną kartę microSD w tylną część tacki.



### Wsuń taczkę do telefonu.



## Zakończenie

Podłącz ładowarkę, w pełni naładuj telefon i go włącz. Wybierz wersję językową i zastosuj się do wskazówek wyświetlanych na ekranie, aby rozpocząć pracę z telefonem.

Aby skonfigurować telefony korzystające z dwóch kart SIM, postępuj zgodnie z monitami.

**Uwaga:** telefon jest wyposażony w ładowarkę USB-C zgodną z 3A, co zapewnia najszybsze ładowanie. Nie zaleca się korzystania z innych ładowarek.

### Naładuj.

Przed użyciem telefonu naładuj go za pomocą dołączonej ładowarki USB-C.



### Włącz zasilanie.



Przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran nie zostanie włączony.

## Moto Mods™

Zmień swój telefon w projektor filmowy, odtwarzacz muzyki, potężną baterię i jeszcze więcej.




Zamieniaj urządzenia Moto Mods w ciągu dnia, aby uzyskać odpowiednią wydajność w odpowiednim momencie. W dowolnym momencie można rozszerzyć kolekcję produktów Moto Mods.

**Uwaga:** urządzenia Moto Mods są sprzedawane oddzielnie. Zobacz pełną kolekcję na stronie [www.motomods.com](http://www.motomods.com).



## Ekran główny i ustawienia

Na ekranie głównym masz dostęp do aplikacji, powiadomień, poleceń głosowych i wielu innych funkcji.

- **Dodawanie skrótu:** wybierz pozycję , dotknij i przytrzymaj aplikację, a następnie przeciągnij ją na ekran główny.
- **Ustawienia:** aby zmienić sieć Wi-Fi, jasność wyświetlacza itp., przesun pasek stanu dwoma palcami w dół. Aby otworzyć więcej ustawień, wybierz .
- **Udostępnianie telefonu innym osobom:** aby dodać gościa jako użytkownika, przesun pasek stanu dwoma palcami w dół, a następnie dotknij ikony .



## Możliwości aplikacji od firmy Motorola

Ścieżka:  Moto

- **Akcje gestów:** Twój telefon będzie natychmiast reagować na gesty. Potrząśnij dwukrotnie, aby włączyć latarkę, obróć, aby aktywować tryb Nie przeszkadzać i wiele innych.
- **Polecenia głosowe:** steruj telefonem za pomocą głosu. Telefon zawsze słucha, nawet wtedy, gdy ekran jest wyłączony.
- **Wyświetlacz:** wyświetlanie wiadomości, połączeń i innych powiadomień — nawet jeśli telefon znajduje się w stanie uśpienia.




**Uwaga:** dany telefon może nie mieć wszystkich powyższych funkcji.



## Zdjęcia

Dwa ruchy nadgarstkiem i dotknięcie ekranu wystarczy, aby robić ostre, wyraźne zdjęcia.

- **Włączanie aparatu:** obróć dwukrotnie nadgarstek, aby włączyć aparat, nawet gdy telefon jest w stanie uśpienia.
- **Wyświetlanie:** wykonaj ruch w lewo, aby wyświetlić galerię zdjęć.
- **Udostępnianie:** wyświetl zdjęcie lub film z galerii, a następnie dotknij .

**Wskazówka:** przesunąć palec w prawo, aby wyświetlić efekty i ustawienia.



## Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **W tym miejscu uzyskasz pomoc:** wybierz pozycję  >  **Pomoc urządzenia**, aby zapoznać się z samouczkami, tekstami pomocy i najczęściej zadawanymi pytaniami bezpośrednio na telefonie.
- **Wszystko o telefonie Moto Z<sup>2</sup>:** oprogramowanie komputerowe, instrukcje obsługi i wiele innych znajduje się na stronie [www.motorola.com/mymotoz](http://www.motorola.com/mymotoz).
- **Urządzenia Moto Mods:** dowiedz się więcej na temat nieskończonych możliwości na stronie [www.motorola.com/mymotomods](http://www.motorola.com/mymotomods).
- **Aplikacje:** dotknij kolejno opcji  >  **Sklep Play**, aby kupić i pobrać aplikacje.
- **Najnowsze wiadomości:** oto jak nas znaleźć:
  -  YouTube™ [www.youtube.com/motorola](http://www.youtube.com/motorola)
  -  Facebook™ [www.facebook.com/motorola](http://www.facebook.com/motorola)
  -  Twitter [www.twitter.com/moto](http://www.twitter.com/moto)
  -  Google+™ [www.google.com/+moto](http://www.google.com/+moto)

## Gdzie znaleźć informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów?

Aby zapewnić lepszy dostęp do tych informacji, umożliwiliśmy wyświetlanie ich w ustawieniach telefonu i w Internecie. Zapoznaj się z nimi przed rozpoczęciem korzystania ze swojego urządzenia. Dostęp do tych informacji można uzyskać, wybierając kolejno **Ustawienia** > **Informacje prawne**, a następnie wybierając temat. Dostęp do tych informacji można uzyskać na stronie [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).



## Bezpieczeństwo baterii

Przed złożeniem, naładowaniem lub użyciem urządzenia przenośnego po raz pierwszy przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.

Jeżeli urządzenie przenośne nie reaguje na polecenia, spróbuj uruchomić je ponownie. Przytrzymaj klawisz zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a następnie urządzenie włączy się ponownie.

Ze względów bezpieczeństwa bateria w Twoim urządzeniu przenośnym powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub niezależnego, uprawnionego fachowca. Nie próbuj samodzielnie wyjmować ani wymieniać baterii. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub spowodować oparzenia i inne obrażenia ciała. Nie wyginaj urządzenia przenośnego i nie narażaj go na działanie płynów ani wysokich temperatur. Możesz w ten sposób uszkodzić baterię lub narażać się na poparzenia i inne obrażenia ciała. Nie próbuj suszyć telefonu w kuchenke mikrofalowej, zwykłej, czy nawet suszarce.

## Ostrzeżenie o wysokim poziomie głośności

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas.



## Utylizacja i recykling

Dbaj o środowisko! Nie wolno wyrzucać telefonów komórkowych ani akcesoriów elektrycznych (np. ładowarek, zestawów słuchawkowych czy baterii) wraz z odpadami domowymi. Opakowanie produktu i instrukcje obsługi należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi zbierania i recyklingu odpadów. Szczegółowe dane dotyczące przyjętych sposobów przetwarzania odpadów w firmie Motorola znajdziesz pod adresem: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Korzystanie z telefonu

Ten telefon obsługuje aplikacje i usługi wykorzystujące duże ilości danych. Dlatego najpierw upewnij się, czy posiadasz abonament, który uwzględni Twoje potrzeby w tym zakresie. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji. pewne aplikacje i funkcje mogą być niedostępne w niektórych krajach.

## Informacje dotyczące przepisów

Aby wyświetlić przepisowe identyfikatory (np. Identyfikator FCC) tego telefonu, wybierz **Ustawienia** > **Informacje prawne** > **Informacje dotyczące norm** lub wejdź na stronę [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).





## Gwarancja

Ten produkt jest objęty ograniczoną gwarancją firmy Motorola. Aby zapoznać się z gwarancją na telefonie, wybierz **Ustawienia > Informacje prawne > Gwarancja** lub wejdź na stronę [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). Możesz również otrzymać kopię gwarancji, kontaktując się z firmą Motorola pod adresem: Motorola Mobility LLC, Dział obsługi klienta – wniosek o przesłanie gwarancji, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

## Arbitraż i możliwość rezygnacji

O ile nie jest to zabronione przez prawo, wszelkie różnice zdań lub roszczenia wynikające z jakiegokolwiek produktu firmy Motorola, lub do niego się odnoszące będą, zamiast na drodze sądowej, rozwiązywane na drodze wiążącego arbitrażu pod warunkiem, że użytkownik nie skorzysta z objaśnionej poniżej możliwości rezygnacji. Użytkownik, który nie zgadza się na zastosowanie wobec niego postanowień arbitrażowych, może je odrzucić, wysyłając w ciągu 30 dni od zakupu pismo o odrzuceniu postanowień arbitrażowych wraz z imieniem i nazwiskiem, adresem, numerem telefonu, urządzeniem i numerem seryjnym urządzenia na adres: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 lub [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com). Aby uzyskać więcej informacji o postanowieniach arbitrażowych, wybierz **Ustawienia > Informacje prawne > Arbitraż i możliwość rezygnacji** lub wejdź na stronę [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Zastrzeżenia prawne

Niektóre funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki i/lub opłaty. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji. Wszystkie funkcje, opisy działania oraz inne specyfikacje produktów, jak również informacje zawarte w niniejszym podręczniku, podano na podstawie najnowszych dostępnych informacji i przy założeniu, że są one dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty, zmiany lub modyfikacji dowolnych informacji i danych bez uprzedniego powiadomienia.

## Prawa autorskie i znaki towarowe

MOTOROLA, stylizowane logo M i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO jest znakiem towarowym firmy Lenovo. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi Google Inc. Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC. Pozostałe nazwy produktów i usług są własnością ich właścicieli.

© 2017 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: Moto Z<sup>2</sup> Play (Model XT1710-09)

Numer podręcznika: 68018315016-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)





ro

# moto Z<sup>2</sup>

PLAY

## citește-mă

*Atenție: înainte de a utiliza telefonul,  
citiți informațiile privind siguranța, de  
reglementare și juridice furnizate cu  
produsul.*

**Lenovo**



Acest produs respectă recomandările naționale sau internaționale aplicabile în privința expunerii la frecvențe radio (recomandarea SAR) atunci când este utilizat ținut normal la nivelul capului sau când este purtat ori transportat la o distanță de 0,5 cm de corp.

Recomandarea SAR include o marjă de siguranță considerabilă, menită să garanteze siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și starea de sănătate.

Pentru a vizualiza valorile SAR pentru telefonul dvs., vizitați <https://motorola.com/sar>. Pentru a vizualiza informații suplimentare SAR pe telefon, atingeți Glisați rapid în sus  > **Setări** > **Informații de ordin juridic** > **Informații RF**. Pentru a vizualiza informațiile de pe web, vizitați [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## Prezentare rapidă

Să începem. Vă vom ghida prin procesul de pornire și vă vom oferi informații despre telefon.

**Notă:** Actualizările de software se întâmplă în mod frecvent, astfel încât telefonul dvs. s-ar putea să arate un pic diferit.



## Introduceți cartelele

S-ar putea ca telefonul dvs. să accepte utilizarea a două cartele SIM.

**Atenție:** Asigurați-vă că utilizați cartele SIM de dimensiuni potrivite și nu decupați cartelele SIM.



Nano SIM

### Introduceți cartela nano SIM și cartelele de memorie.

Ținând telefonul cu fața în jos, introduceți instrumentul SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița.

Introduceți cartelele SIM cu contactele aurii orientate în sus. Introduceți o cartelă microSD opțională pe partea posterioară a tăviței.



#### Partea frontală a tăviței

SIM 1

SIM 2

(opțional)

#### Partea posterioară a tăviței

microSD

(opțional)



### Introduceți tăvița înapoi în telefon.





## Finalizați

Conectați-vă încărcătorul pentru a vă încărca telefonul complet și porniți-l. Apoi, selectați limba dorită și urmați indicațiile de pe ecran pentru a începe.

Pentru telefoanele care utilizează două cartele SIM, urmați indicațiile de configurare a acestora.

**Notă:** Telefonul dvs. este furnizat cu un încărcător USB-C conform 3A, pentru cele mai rapide viteze de încărcare. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată.

### Încărcați.

Înainte de a utiliza telefonul, încărcați-l complet cu încărcătorul USB-C furnizat.



### Porniți.



Apăsați și mențineți apăsată tasta de pornire până când afișajul se luminează.

## Moto Mods™

Transformați-vă telefonul într-un proiector de film, un casetofon, un centru de putere pentru baterii și altele.




Dezactivați Moto Mods în decursul zilei pentru a obține performanța de care aveți nevoie atunci când aveți nevoie de aceasta, și adăugați Moto Mods noi la colecția dvs. în orice moment.

**Notă:** Moto Mods sunt comercializate separat. Vizualizați colecția completă la [www.motomods.com](http://www.motomods.com).



## Ecranul de pornire și setările

Din ecranul de pornire puteți să explorați aplicațiile, să verificați notificările, să roștiți comenzi și multe altele.

- **Adăugați o comandă rapidă:** glisați rapid în sus , atingeți și mențineți apăsat pe o aplicație, apoi glisați-o pe ecranul de pornire.
- **Setări:** pentru a modifica setările pentru Wi-Fi, luminozitatea afișajului și altele, glisați bara de stare în jos cu două degete. Pentru a deschide mai multe setări, apăsați .
- **Partajați-vă telefonul:** pentru a adăuga un vizitator, glisați bara de stare în jos cu două degete și atingeți .



## Descoperiți aplicația Moto

Găsire:  Moto


- **Acțiuni:** telefonul dvs. reacționează instantaneu la gesturile dvs. Bateți de două ori pentru a aprinde lanterna, întoarceți pentru a activa modul Nu deranja, și altele.
- **Voce:** controlați vocal telefonul. Acesta ascultă întotdeauna, chiar și atunci când ecranul este dezactivat.
- **Afișare:** vedeți mesajele, apelurile și alte notificări, chiar și atunci când telefonul este inactiv.



**Notă:** este posibil ca telefonul dvs. să nu dispună de toate funcțiile.

## Fotografii

Cu două răsuciri ale încheieturii mâinii și o atingere pe ecran, realizați fotografii precise, clare.

- **Lansare:** chiar și atunci când telefonul este inactiv, deschideți-vă camera cu două răsuciri ale încheieturii mâinii.
- **Vizualizare:** glisați rapid spre stânga pentru a accesa galeria foto.
- **Partajare:** vizualizați o fotografie sau un videoclip din galerie, apoi atingeți .

**Indicație:** Glisați rapid spre dreapta pentru a accesa efectele și setările.



## Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Ajutorul se află aici:** glisați rapid în sus  >  
 **Ajutor dispozitiv** pentru a vedea tutoriale, explicații sau întrebări frecvente, direct pe telefon.
- **Totul despre Moto Z<sup>2</sup>:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând [www.motorola.com/mymotoz](http://www.motorola.com/mymotoz).
- **Moto Mods:** aflați mai multe despre infinitele posibilități la [www.motorola.com/mymotomods](http://www.motorola.com/mymotomods).
- **Obțineți aplicații:** glisați rapid în sus  >  **Magazin Play** pentru a cumpăra și a descărca aplicații.
- **Știri:** Iată unde ne puteți găsi:
  -  YouTube™ [www.youtube.com/motorola](http://www.youtube.com/motorola)
  -  Facebook™ [www.facebook.com/motorola](http://www.facebook.com/motorola)
  -  Twitter [www.twitter.com/moto](http://www.twitter.com/moto)
  -  Google+™ [www.google.com/+moto](http://www.google.com/+moto)

## Unde se află informațiile de ordin juridic, de siguranță și de reglementare?

În scopul de a vă oferi un acces mai bun la aceste informații importante, am permis accesul la materiale din meniul setărilor telefonului și de pe web. Examinați aceste materiale înainte de a utiliza dispozitivul. Pentru a accesa materialele de la un telefon conectat, mergeți la **Setări** > **Informații de ordin juridic**, și selectați un subiect. Pentru a accesa materialele pe web, vizitați [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).



## Siguranța bateriilor

Înainte de a asambla, încărca sau utiliza dispozitivul mobil pentru prima dată, vă rugăm să citiți informațiile de siguranță și juridice furnizate împreună cu produsul.

Dacă dispozitivul mobil nu mai răspunde la comenzi, încercați să îl reporniți – apăsați și mențineți apăsată tasta de pornire până când se închide ecranul, iar dispozitivul repornește.

Pentru siguranța dvs., bateria din dispozitivul mobil trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de către un specialist calificat independent. Nu încercați să scoateți sau să înlocuiți singur bateria, deoarece o puteți deteriora și vă puteți provoca arsuri sau leziuni. Nu striviți, nu îndoiiți și nu expuneți dispozitivul mobil la căldură sau lichide. Astfel, bateria s-ar putea deteriora și ar putea provoca arsuri și leziuni. Nu încercați să uscați dispozitivul mobil într-un cuptor cu microunde, într-un cuptor obișnuit sau într-un uscător.

## Avertizare privind volumul ridicat Utilizare

Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat.



## Casare și reciclare

Ajutor pentru a vă îndeplini datoria! Nu aruncați dispozitivele mobile sau accesoriile electrice (precum încărcătoare, seturi de căști sau baterii) împreună cu deșeurile menajere. Ambalajul și ghidurile produsului trebuie aruncate numai în conformitate cu normele de colectare și reciclare adoptate pe plan național. Pentru detalii despre schemele de reciclare aprobate la nivel național și despre activitatea de reciclare derulată de Motorola, accesați: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Utilizare

Acest telefon acceptă aplicații și servicii care ar putea utiliza o cantitate mare de date, așadar asigurați-vă că planul dvs. de date corespunde cerințelor dvs.. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii. Este posibil ca anumite aplicații și caracteristici să nu fie disponibile în toate țările.

## Informații privind reglementările

Pentru a vizualiza ID-ul de reglementare (cum ar fi ID-ul FCC) pentru acest dispozitiv, pe telefon, mergeți la **Setări** > **Informații de ordin juridic** > **Informații de reglementare**, sau vizitați [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).





## Garanție

Acest produs este acoperit de garanția limitată Motorola. Pentru a examina garanția pe telefon, mergeți la **Setări > Informații de ordin juridic > Garanție**, sau vizitați [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). De asemenea, puteți obține o copie a garanției contactând Motorola la adresa: Motorola Mobility LLC, în atenția Serviciului de asistență pentru clienți - Cerere garanție, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

## Arbitraj și retragere

Cu excepția cazurilor în care este interzis prin lege, orice controversă sau reclamație care decurge din sau în legătură cu orice produs Motorola va fi soluționată prin intermediul unui arbitraj obligatoriu în locul unui tribunal, cu excepția cazului în care optați pentru renunțare. Pentru renunțare, trimiteți o notificare de respingere în formă scrisă în termen de 30 de zile de la cumpărare, care să includă numele, adresa, numărul de telefon, dispozitivul, precum și numărul de serie al acestuia, și care să informeze Motorola referitor la faptul că respingeți această prevedere de arbitraj la: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, în atenția: Asigurare arbitraj și retragere, Chicago, IL 60654 sau [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com). Pentru mai multe informații cu privire la această asigurare a arbitrajului, pe telefon, mergeți la **Setări > Informații de ordin juridic > Arbitraj și retragere**, sau vizitați [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Declinări ale răspunderii legale

Anumite funcții, servicii și aplicații sunt dependente de rețea și s-ar putea să nu fie disponibile în toate zonele; s-ar putea aplica termeni, condiții și/sau taxe suplimentare. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii. Toate caracteristicile, funcționalitatea și alte specificații privind produsul, precum și informațiile conținute în acest ghid se bazează pe ultimele informații disponibile și se consideră a fi corecte la momentul tipării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta, de a face schimbări sau modificări asupra informațiilor sau specificațiilor incluse, fără un avis prealabil sau obligații.

## Drepturile de autor și mărcile comerciale

MOTOROLA, sigla M stilizată și MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO este o marcă comercială a Lenovo. Google, Android, Google Play și alte mărci sunt mărci comerciale ale Google Inc. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivi proprietari. © 2017 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: Moto Z<sup>2</sup> Play (Model XT1710-09)  
Număr manual: 68018315016-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)







sk

# moto Z<sup>2</sup>

PLAY

## čítaj

*Upozornenie: Pred použitím telefónu si  
prečítajte bezpečnostné, regulačné  
a právne informácie dodávané spolu  
s týmto produktom.*

**Lenovo**



ento produkt spĺňa platné národné a medzinárodné smernice o expozícii r diofrekven n mu žiareniu (smernica SAR) pri bežnom pou ivan i pri hlave, prípadne nosení  i pren shan i vo vzdialenosti 0,5 cm od tela. Smernica SAR počíta s výraznou bezpečnostnou rezervou, ktorej úlohou je zaistiť bezpečnosť všetkých osôb, bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

Ak chcete zobrazíť hodnoty SAR telefónu, navštívte stránku <https://motorola.com/sar>. Ak si chcete pozrieť dodatočné informácie o SAR vo svojom telefóne, ťuknite na Potiahnite prstom nahor ikonu  > **Nastavenia** > **Právne informácie** > **Informácie o r diofrekven nom p sme**. Ak si chcete informácie pozrieť na webe, navštívte lokalitu [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## Rýchly prehľad

Začíname. Prevedieme vás procesom spustenia a povieme vám niečo o vašom telefóne.

**Poznámka:** Softvér sa často aktualizuje takže váš telefón môže vyzeráť trochu odlišne.



1

## Vloženie kariet

Telefón môže podporovať používanie dvoch kariet SIM.

**Upozornenie:** Uistite sa, že máte karty SIM správnej veľkosti. Karty SIM neorezávajte.



Nano SIM

### Vložte kartu Nano SIM a pamäťové karty.

Položte telefón obrazovkou nadol a vložte nástroj na kartu SIM dodaný s telefónom do otvoru v zásuvke, aby sa vysunula.

Karty SIM vložte so zlatými kontaktmi otočenými nahor. Voliteľnú kartu microSD vložte na zadnú stranu zásuvky.



#### Predná strana zásuvky

SIM 1

SIM 2

(voliteľné)

#### Zadná strana zásuvky

microSD

(voliteľné)

MICRO

### Zasuňte zásuvku späť do telefónu.



## Dokončenie

Pripojte nabíjačku, telefón úplne nabite a zapnite ho. Potom vyberte jazyk a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

V prípade telefónov používajúcich dve karty SIM postupujte podľa pokynov na ich nastavenie.

**Poznámka:** Telefón sa dodáva s nabíjačkou s konektorom USB-C s podporou nabíjania 3 A prúdom, ktorá dosahuje najvyššiu rýchlosť nabíjania. Neodporúča sa používať iné nabíjačky.

### Nabite zariadenie.

Telefón pred používaním úplne nabite pomocou príbalenej nabíjačky s konektorom USB-C.



### Zapnite zariadenie.



Stlačte tlačidlo Vypnúť a podržte ho, kým sa nerozsvieti obrazovka.

## Moto Mods™

Premeňte svoj mobil na filmový projektor, hudobný prehrávač, záložnú batériu a ešte viac.




Striedajte Moto Mods počas dňa a získajte potrebný výkon, keď ho potrebujete. Svoju zbierku Moto Mods môžete kedykoľvek rozšíriť.

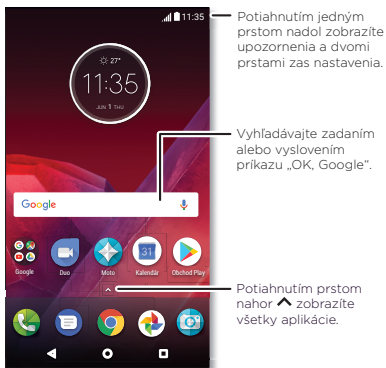
**Poznámka:** Moto Mods sa predávajú osobitne. Pozrite si kompletnú zbierku na lokalite [www.motomod.com](http://www.motomod.com).



## Plocha a nastavenia

Na ploche môžete prehľadávať aplikácie, kontrolovať upozornenia, vyslovovať príkazy a nielen to.

- **Pridanie odkazu:** Potiahnite prstom nahor , ťknite na aplikáciu a podržte ju, potom ju presuňte na plochu.
- **Nastavenia:** Ak chcete zmeniť nastavenia Wi-Fi, jas obrazovky a ďalšie nastavenia, dvomi prstami potiahnite stavový riadok nadol. Ak chcete otvoriť viac nastavení, ťknite na ikonu .
- **Zdieľanie telefónu:** Ak chcete pridať hosťovského používateľa, dvomi prstami potiahnite stavový riadok nadol a ťknite na ikonu .



## Preskúmajte aplikáciu Moto

### Vyhľadanie: Moto

- **Akcie:** Telefón reaguje na vaše gestá okamžite. Dvojitým potrasením zapnete baterku, otočením telefónu nadol aktivujete režim Nerušiť atď.
- **Hlas:** Ovládajte svoj telefón hlasom. Stále vás počúva, aj keď je obrazovka vypnutá.
- **Obrazovka:** Majte prehľad o správach, hovoroch a iných oznámeniach, a to aj v čase, keď je telefón v režime spánku.




**Poznámka:** Váš telefón nemusí mať všetky funkcie.



## Fotografie

Dvojitým otočením zápästia a ťuknutím na obrazovku nasnímate ostré, zreteľné fotografie.

- **Spustite:** Dokonca aj v režime spánku telefónu otvoríte fotoaparát dvojitým otočením zápästia.
- **Pozrite si:** Potiahnutím prsta doľava zobrazíte fotogalériu.
- **Zdieľajte:** Zobrazte fotografiu alebo video v galérii a ťuknite na ikonu .

**Tip:** Posunutím prsta doprava zobrazíte efekty a nastavenia.



## Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, novinky a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** Potiahnite prstom nahor ikonu  >  **Pomocník zariadenia** a priamo v telefóne prejdete na podrobné návody, sprievodcov alebo často kladené otázky.
- **Všetko k telefónu Moto Z<sup>2</sup>:** Získajte softvér, používateľské príručky a ďalšie položky na lokalite [www.motorola.com/mymotoz](http://www.motorola.com/mymotoz).
- **Moto Mods:** Prečítajte si ďalšie informácie o nekonečných možnostiach na lokalite [www.motorola.com/mymotomods](http://www.motorola.com/mymotomods).
- **Získajte aplikácie:** Ak si chcete zakúpiť a stiahnuť aplikácie, potiahnite prstom nahor ikonu  >  **Obchod Play**.
- **Novinky:** Nájdete nás tu:
  -  YouTube™ [www.youtube.com/motorola](http://www.youtube.com/motorola)
  -  Facebook™ [www.facebook.com/motorola](http://www.facebook.com/motorola)
  -  Twitter [www.twitter.com/moto](http://www.twitter.com/moto)
  -  Google+™ [www.google.com/+moto](http://www.google.com/+moto)

## Kde nájdem právne, bezpečnostné a regulačné informácie?

Aby sme mohli poskytnúť lepší prístup k týmto dôležitým informáciám, sprístupnili sme tieto materiály v ponuke nastavení telefónu a na webe. Pozrite si tieto materiály skôr, než začnete telefón používať. Ak chcete získať prístup k materiálom z pripojeného telefónu, prejdite na **Nastavenia** > **Právne informácie** a vyberte tému. Na prístup k materiálom na webe navštívte lokalitu [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).



## Bezpečnostné informácie týkajúce sa batérie

Pred prvým zostavením, nabíjaním alebo použitím mobilného zariadenia si prečítajte dôležité bezpečnostné a právne informácie priložené k tomuto výrobku.

Ak mobilné zariadenie prestane reagovať, skúste ho reštartovať – stlačte tlačidlo Vypnúť a podržte ho, kým sa obrazovka nezmení na čiernu a zariadenie sa nereštartuje.

V záujme vašej bezpečnosti batériu z mobilného zariadenia môže vybrať len schválené servisné stredisko Motorola alebo nezávislý kvalifikovaný profesionál. Batériu sa nepokúšajte odstrániť ani vymeniť svojpomocne, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu batérie a popáleniu alebo ublíženiu na zdraví. Mobilné zariadenie nemliažдите, neohýbajte ani nevystavujte pôsobeniu tepla a kvapalín. Mohli by ste tým poškodiť batériu a spôsobiť popálenie alebo ublíženie na zdraví. Mobilné zariadenie sa nepokúšajte vysušiť v mikrovlnnej rúre, bežnej rúre ani sušičom na vlasy.

## Varovanie o vysokej hlasitosti Používanie

Nepočúvajte zvukový obsah dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch.



## Likvidácia a recyklácia

Prispejte a pomôžte! Mobilné zariadenia alebo elektrické príslušenstvo (ako napríklad nabíjačky, slúchadlá alebo batérie) nevyhadzujte do bežného domáceho odpadu. Obaly výrobkov a používateľské príručky by sa mali likvidovať výhradne v súlade s celoštátnymi požiadavkami na zber a recykláciu. Podrobnosti o schválených národných recyklačných koncepciách a recyklačných aktivitách spoločnosti Motorola nájdete na lokalite: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Používanie

Tento telefón podporuje aplikácie a služby, ktoré môžu spotrebúvať veľké objemy dát, preto sa uistite, že máte dátový paušál pokrývajúci vaše potreby. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby. Niektoré aplikácie a funkcie nemusia byť k dispozícii vo všetkých krajinách.

## Právne informácie

Ak chcete zobraziť regulačný identifikátor (napr. FCC ID) tohto zariadenia, v telefóne prejdite na **Nastavenia > Právne informácie > Regulačné informácie** alebo navštívte lokalitu [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).





## Záruka

Na tento produkt sa vzťahuje obmedzená záruka spoločnosti Motorola. Ak si chcete v telefóne pozrieť záruku, prejdite na **Nastavenia** >

**Právne informácie** > **Záruka** alebo navštívte lokalitu [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). Kópiu záruky môžete získať kontaktovaním spoločnosti Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

## Rozhodcovské konanie a odmietnutie

S výnimkou prípadov, keď je to zákonom zakázané, sa akýkoľvek spor alebo nárok vyplývajúci z akéhokoľvek produktu Motorola alebo súvisiaci s akýmkoľvek produktom Motorola riešia záväzným rozhodcovským konaním, a nie súdnou cestou, pod podmienkou, že toto ustanovenie neodmietnete. Pri odmietnutí odošlite do 30 dní od zakúpenia písomné oznámenie o odmietnutí, ktoré obsahuje vaše meno, adresu, telefónne číslo, zariadenie a sériové číslo zariadenia, a informuje spoločnosť Motorola, že odmieta toto rozhodcovské ustanovenie, na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 alebo [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com). Ak si chcete prečítať ďalšie informácie o rozhodcovskom konaní, v telefóne prejdite na **Nastavenia** > **Právne informácie** > **Rozhodcovské konanie a odmietnutie** alebo navštívte lokalitu [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Právne vyhlásenia

Niektoré funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky a/alebo poplatky. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby. Všetky funkcie, možnosti a ostatné technické údaje týkajúce sa výrobu, ako aj informácie uvedené v tejto používateľskej príručke, sú založené na najnovších dostupných informáciách a sme presvedčení, že sú v čase tlače presné. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez upozornenia alebo akýchkoľvek záväzkov zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu alebo technický údaj.

## Autorské práva a ochranné známky

MOTOROLA, štýlizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO je ochranná známka spoločnosti Lenovo. Google, Android, Google Play a iné známky sú ochranné známky spoločnosti Google Inc. Logo microSD je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.  
© 2017 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

ID produktu: Moto Z<sup>2</sup> Play (model XT1710-09)  
Číslo príručky: 68018315016-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)











[motorola.com](http://motorola.com)

